

County of **TULARE**

Sample Ballot

& Voter Information Pamphlet

**STATEWIDE DIRECT
PRIMARY ELECTION**
TUESDAY, JUNE 3, 2014

Tulare County Registrar of Voters, Rita A. Woodard
5951 S. Mooney Blvd. – Visalia, California 93277
Tel: 559-624-7300
www.tularecounty.ca.gov/registrarofvoters



**POLLS
OPEN AT 7 A.M.
AND
CLOSE AT 8 P.M.**

...

**Your Polling Place
may have changed!
See back cover for
your Polling Place
location.**

...

**APPLICATION FOR
VOTE BY MAIL
BALLOT ENCLOSED**

...

**If voting for the first
time, you may be
required to show ID
at the polls.**

Condado de Tulare
Boleta de muestra
y panfleto de información para el votante
ELECCIÓN PRIMARIA DIRECTA ESTATAL
MARTES, 3 DE JUNIO DE 2014

LAS CASILLAS ELECTORALES ABREN A LAS 7 A.M. Y CIERRAN A LAS 8 P.M.
...

**¡Es posible que el lugar donde debe votar haya cambiado! Consulte la contraportada para
averiguar la ubicación de su casilla electoral.**
...

SE ADJUNTA SOLICITUD PARA BOLETA DE VOTANTE POR CORREO
...

**Si es la primera vez que vota, es posible que deba presentar su identificación en la casilla
electoral.**

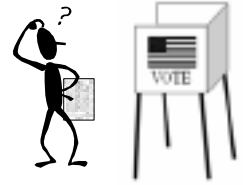


How to Vote a Paper Ballot / Cómo votar con una boleta de papel

1

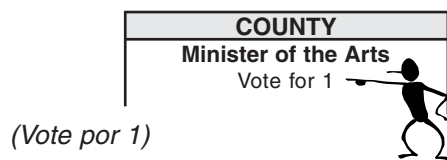
Sign Roster, receive paper ballot & voting pen from poll worker and take them to a voting booth.

Firme el padrón, reciba la boleta de papel y el marcador para votar del funcionario de la casilla electoral y llévelos a una casilla de votación.

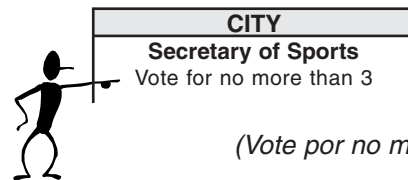


2

For each contest, look to see how many candidates you are allowed to vote for. For contests where more than one candidate is to be elected, you can vote for any number of candidates up to the amount indicated. *Para cada puesto, fíjese a cuántos candidatos puede votar. Para casos en que se deba elegir a más de un candidato, puede votar la cantidad de candidatos que desee hasta el número indicado.*



(Vote por 1)

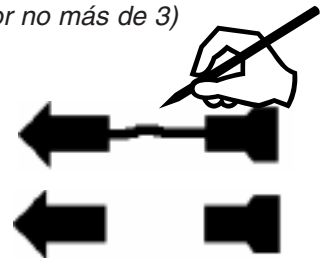


(Vote por no más de 3)

3

To vote, complete the arrow pointing to your choice.

Para votar, completar la flecha hasta la opción elegida.



Use only the marking pen provided to mark your ballot. If you make a mistake when voting, you need to get a replacement ballot.

If that is not possible, mark an X through your error and remark your choice. All signatures and initials on a ballot are forbidden and may compromise the secrecy of your ballot. *Use sólo el marcador que le entregaron para marcar la boleta. Si se equivoca al votar, debe pedir una boleta de reemplazo. Si no es posible obtener una boleta de repuesto, marque su error con una X y vuelva a marcar su selección. Se prohíben todas las firmas e iniciales en la boleta, y pueden comprometer la confidencialidad de la boleta.*

4

After you have completed voting, remove the voter's stub from the ballot. Then insert the voted ballot into the counting unit on top of the ballot box. Wait until the ballot has completely dropped into the ballot box before leaving.

Después de votar, corte el talón para el votante de la boleta. Después inserte la boleta con su voto en la unidad de recuento en la parte superior de la urna. Espere a que la boleta haya entrado completamente en la urna antes de irse.

Want to vote for a write-in candidate?

To vote for a write-in candidate whose name does not appear on the ballot, write the person's name in the blank space provided directly below the names of the other candidates for the office. Even though you write in a name, your vote will not be counted if you fail to complete the arrow. A list of qualified write-in candidates is available from the poll workers.

Write-in John Doe



¿Desea votar un candidato para el que hay que escribir el nombre?

Para introducir el nombre de un candidato cuyo nombre no aparece en la boleta, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco que se encuentra directamente debajo de los nombres de los demás candidatos para el cargo. Aunque escriba un nombre, su voto no se contará si no completa la flecha. Puede pedir la lista de candidatos que reúnen los requisitos para el voto escrito a los funcionarios electorales.



VOTER'S PAMPHLET INFORMATION SECTION

The Following Pages Contain
Voter Information Applicable to your Ballot
Which May Include Any/All of the Following Items:

- CANDIDATE'S STATEMENTS
- BALLOT MEASURES
- ANALYSES
- ARGUMENTS PRO & CON
- TEXT OF MEASURE(S)

This pamphlet section may not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot. Each candidate's statement in this pamphlet is volunteered by the candidate and is printed at the expense of the candidate unless otherwise determined by the governing body.

Arguments in support of or in opposition to the proposed laws are opinions of the authors.

The text, grammar and spelling are as submitted by the authors.

Sección Informativa del Folleto de Votantes

Las siguientes páginas contienen información para el votante relacionada con su balota, como por ejemplo:

- Declaraciones de los candidatos
- Medidas de la balota
- Análisis
- Argumentos a favor y en contra
- Texto de la(s) medida(s)

Esta sección del folleto no incluye necesariamente una lista completa de los candidatos. La lista completa de candidatos aparece en la balota de muestra. Las declaraciones de los candidatos que aparecen en este folleto fueron contribuidas por cada uno de los candidatos y su impresión fue financiada por cada candidato, a menos que el cuerpo electoral determine lo contrario.

Los argumentos a favor o en contra de las leyes propuestas son opiniones de sus autores.

El texto, gramática y ortografía se reproducen tal cual fueron escritas por sus autores.



SAMPLE BALLOT

COUNTY OF TULARE

STATEWIDE DIRECT PRIMARY ELECTION

TUESDAY, JUNE 3, 2014

INSTRUCTIONS TO VOTERS: To VOTE, connect the arrow pointing to your choice, like this:
To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name on the blank line provided and
CONNECT THE ARROW.
IMPORTANT: Use a blue or black pen. DO NOT USE RED INK OR FELT TIP PEN.



VOTER-NOMINATED AND NONPARTISAN OFFICES

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office.
The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only.
It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

VOTER-NOMINATED OFFICES	VOTER-NOMINATED OFFICES	VOTER-NOMINATED OFFICES
STATE	STATE	STATE
GOVERNOR	SECRETARY OF STATE	INSURANCE COMMISSIONER
Vote for 1	Vote for 1	Vote for 1
AKINYEMI AGBEDE Party Preference: Democratic Doctoral Student	DEREK CRESSMAN Party Preference: Democratic Voting Rights Advocate	DAVE JONES Party Preference: Democratic Insurance Commissioner
RICHARD WILLIAM AGUIRRE Party Preference: Republican Real Estate Investor	DAVID CURTIS Party Preference: Green Dad/Designer	TED GAINES Party Preference: Republican Independent Insurance Agent
ROBERT NEWMAN Party Preference: None Psychologist/Farmer	ALEX PADILLA Party Preference: Democratic California State Senator	NATHALIE HRIZI Party Preference: Peace and Freedom Public School Teacher
CINDY L. SHEEHAN Party Preference: Peace and Freedom Author/Non-Profit Director	PETE PETERSON Party Preference: Republican Educator/Institute Director	Write-In
JOE LEICHT Party Preference: None Golf Course Operator	JEFFREY H. DROBMAN Party Preference: Democratic Computer Scientist/Engineer	MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION
LUIS J. RODRIGUEZ Party Preference: Green Author/Community Organizer	ROY ALLMOND Party Preference: Republican California State Employee	1ST DISTRICT
ALMA MARIE WINSTON Party Preference: Republican Project Funding CEO	DAN SCHNUR Party Preference: None Political Involvement Educator	Vote for 1
EDMUND G. "JERRY" BROWN Party Preference: Democratic Governor of California	LELAND YEE Party Preference: Democratic California State Senator	GEORGE RUNNER Party Preference: Republican Member, State Board of Equalization
JANEL HYESHIA BUYCKS Party Preference: None Minister/Business Owner	Write-In	CHRIS PARKER Party Preference: Democratic Tax Professional/Educator
ANDREW BLOUNT Party Preference: Republican Mayor/Businessperson	CONTROLLER	Write-In
RAKESH KUMAR CHRISTIAN Party Preference: None Small Business Owner	Vote for 1	UNITED STATES REPRESENTATIVE
GLENN CHAMP Party Preference: Republican Business Owner/Engineer	LAURA WELLS Party Preference: Green Teacher/Designer	22ND DISTRICT
NEEL KASHKARI Party Preference: Republican Businessman	TAMMY D. BLAIR Party Preference: Democratic Administrator	Vote for 1
TIM DONNELLY Party Preference: Republican California State Assemblyman	JOHN A. PEREZ Party Preference: Democratic California Assembly Speaker	SUZANNA "SAM" AGUILERA-MARRERO Party Preference: Democratic Retired Correctional Captain
"BO" BOGDAN AMBROZEWICZ Party Preference: None Small Business Owner	DAVID EVANS Party Preference: Republican Chief Financial Officer	DEVIN G. NUNES Party Preference: Republican Farmer/U.S. Representative
Write-In	ASHLEY SWEARENGIN Party Preference: Republican Mayor, City of Fresno	JOHN P. CATANO Party Preference: Republican
LIEUTENANT GOVERNOR	Vote for 1	Write-In
Vote for 1	TREASURER	STATE SENATOR
GEORGE YANG Party Preference: Republican Father/Software Developer	Vote for 1	14TH DISTRICT
ERIC KOREVAAR Party Preference: Democratic Scientist/Businessman/Parent	GREG CONLON Party Preference: Republican Businessman/CPA	Vote for 1
DAVID FENNELL Party Preference: Republican Entrepreneur	JOHN CHIANG Party Preference: Democratic California State Controller	ANDY VIDAK Party Preference: Republican Farmer/Small Businessman
AMOS JOHNSON Party Preference: Peace and Freedom Security Guard	ELLEN H. BROWN Party Preference: Green Public Banking Author	LUIS CHAVEZ Party Preference: Democratic School Board Trustee
GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Lieutenant Governor	Write-In	Write-In
RON NEHRING Party Preference: Republican Small Businessman/Educator	ATTORNEY GENERAL	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
JENA F. GOODMAN Party Preference: Green Student	Vote for 1	26TH DISTRICT
ALAN REYNOLDS Party Preference: Americans Elect Commissioner/Engineer/Businessman	JOHN HAGGERTY Party Preference: Republican	Vote for 1
Write-In	JONATHAN JAECH Party Preference: Libertarian Attorney	CARLTON JONES Party Preference: Democratic Firefighter/Vice Mayor
	RONALD GOLD Party Preference: Republican Retired State Prosecutor	DEVON MATHIS Party Preference: Republican
	PHIL WYMAN Party Preference: Republican Attorney/Rancher	RUBEN MACARENO Party Preference: Democratic Publisher
	DAVID KING Party Preference: Republican Attorney/Small Businessman	RUDY MENDOZA Party Preference: Republican Mayor of Woodlake
	ORLY TAITZ Party Preference: None Attorney/Doctor/Businesswoman	TERESITA "TESS" ANDRES Party Preference: Republican Homecare Independent Contractor
	KAMALA D. HARRIS Party Preference: Democratic Attorney General of California	DEREK A. THOMAS Party Preference: Democratic Correctional Officer
	Write-In	ESTHER BARAJAS Party Preference: Republican Insurance Broker
		Write-In



NONPARTISAN OFFICES		
SCHOOL		
SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION		
Vote for 1		
MARSHALL TUCK Educator/Schools' Executive	←	■
LYDIA A. GUTIÉRREZ Teacher/Neighborhood Councilmember	←	■
TOM TORLAKSON California Schools Superintendent	←	■
Write-In	←	■
COUNTY SUPERINTENDENT OF SCHOOLS		
Vote for 1		
JIM VIDAK Tulare County Superintendent of Schools	←	■
Write-In	←	■
COUNTY		
COUNTY SUPERVISOR		
4TH DISTRICT		
Vote for 1		
J. STEVEN WORTHLEY Incumbent	←	■
Write-In	←	■
ASSESSOR/CLERK-RECORDER		
Vote for 1		
ROLAND P. HILL Incumbent	←	■
Write-In	←	■
AUDITOR-CONTROLLER/ TREASURER-TAX COLLECTOR		
Vote for 1		
RITA A. WOODARD Incumbent	←	■
Write-In	←	■
DISTRICT ATTORNEY		
Vote for 1		
RALPH F. KAELE Attorney	←	■
TIM WARD Appointed District Attorney	←	■
Write-In	←	■
SHERIFF-CORONER		
Vote for 1		
MIKE BOUDREAUX Acting Sheriff	←	■
DAVE WHALEY Retired Undersheriff	←	■
Write-In	←	■
MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS		
STATE		
41 VETERANS HOUSING AND HOMELESS PREVENTION BOND ACT OF 2014. Authorizes \$600 million in general obligation bonds for affordable multifamily supportive housing to relieve homelessness, affordable transitional housing, affordable rental housing, or related facilities for veterans and their families. Fiscal Impact: Increased state bond costs averaging about \$50 million annually over 15 years.		
YES	←	■
NO	←	■
42 PUBLIC RECORDS. OPEN MEETINGS. STATE REIMBURSEMENT TO LOCAL AGENCIES. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Requires local government compliance with laws providing for public access to local government body meetings and records of government officials. Eliminates reimbursement for costs of compliance. Fiscal Impact: Reductions in state payments to local governments in the tens of millions of dollars annually. Potential future costs on local governments in the tens of millions of dollars annually.		
YES	←	■
NO	←	■



BOLETA DE MUESTRA
CONDADO DE TULARE
ELECCIÓN ESTATAL PRIMARIA DIRECTA
MARTES, 3 DE JUNIO DE 2014

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES: Para VOTAR, conecte la flecha que apunte hacia lo que desea elegir, así:

Para votar por un candidato calificado, cuyo nombre no figura en la boleta, escriba el nombre de la persona en la línea en blanco provista y CONECTE LA FLECHA.

IMPORTANTE: Use una lapicera de tinta azul o negra. NO USE TINTA ROJA NI LAPICERA DE TIPO MARCADOR.



CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES Y NO PARTIDARIOS

Todos los votantes, sin importar la preferencia de partido que hayan revelado al inscribirse, o su negativa de revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato a un cargo nominado por los votantes o no partidario. La preferencia del partido, si la hubiera, designada por un candidato a un cargo nominado por los votantes, es seleccionada por el candidato y se muestra solo para la información de los votantes. No implica que el candidato esté nominado ni ratificado por el partido ni que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hubiera, de un candidato por un cargo no partidario, no aparece en la boleta electoral.

CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES ESTADO	CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES ESTADO	CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES ESTADO
GOBERNADOR	SECRETARIO DE ESTADO	COMISIONADO DE SEGUROS
Vote por 1	Vote por 1	Vote por 1
AKINYEMI AGBEDE Preferencia de partido: Demócrata Estudiante de Doctorado	DEREK CRESSMAN Preferencia de partido: Demócrata Defensor del Derecho al Voto	DAVE JONES Preferencia de partido: Demócrata Comisionado de Seguros
RICHARD WILLIAM AGUIRRE Preferencia de partido: Republicano Inversionista en Bienes Raíces	DAVID CURTIS Preferencia de partido: Verde Papá/Diseñador	TED GAINES Preferencia de partido: Republicano Agente de Seguros Independiente
ROBERT NEWMAN Preferencia de partido: Ninguna Psicólogo/Agricultor	ALEX PADILLA Preferencia de partido: Demócrata Senador Estatal de California	NATHALIE HRIZI Preferencia de partido: Paz y Libertad Maestra de Escuela Pública
CINDY L. SHEEHAN Preferencia de partido: Paz y Libertad Escritora/Directora de Organización sin Fines de Lucro	PETE PETERSON Preferencia de partido: Republicano Educador/Director de Instituto	Por Escrito
JOE LEICHT Preferencia de partido: Ninguna Operador de Campo de Golf	JEFFREY H. DROBMAN Preferencia de partido: Demócrata Ingeniero en Computación/Ingeniero	MIEMBRO, DIRECTIVA ESTATAL DE IMPUESTOS SOBRE VENTAS, USO, Y OTROS
LUIS J. RODRIGUEZ Preferencia de partido: Verde Escritor/Organizador Comunitario	ROY ALLMOND Preferencia de partido: Republicano Empleado del Estado de California	DISTRITO 1
ALMA MARIE WINSTON Preferencia de partido: Republicano Directora Ejecutiva de Financiación de Proyectos	DAN SCHNUR Preferencia de partido: Ninguna Educador de Participación Política	Vote por 1
EDMUND G. "JERRY" BROWN Preferencia de partido: Demócrata Gobernador de California	LELAND YEE Preferencia de partido: Demócrata Senador Estatal de California	GEORGE RUNNER Preferencia de partido: Republicano Miembro, Directiva Estatal de Impuestos sobre Ventas, Uso y Otros
JANEL HYESHIA BUYCKS Pastora de Iglesia/Propietaria de Empresa	Por Escrito	CHRIS PARKER Preferencia de partido: Demócrata Profesional de Impuestos/Educador
ANDREW BLOUNT Preferencia de partido: Republicano Alcalde/Empresario	CONTRALOR	Por Escrito
RAKESH KUMAR CHRISTIAN Preferencia de partido: Ninguna Propietario de Pequeña Empresa	Vote por 1	REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS
GLENN CHAMP Preferencia de partido: Republicano Propietario de Empresa/Ingeniero	LAURA WELLS Preferencia de partido: Verde Académica	DISTRITO 22
NEEL KASHKARI Preferencia de partido: Republicano Empresario	TAMMY D. BLAIR Preferencia de partido: Demócrata Administradora	Vote por 1
TIM DONNELLY Preferencia de partido: Republicano Asambleista del Estado de California	JOHN A. PÉREZ Preferencia de partido: Demócrata Presidente de la Asamblea de California	SUZANNA "SAM" AGUILERA-MARRERO Preferencia de partido: Demócrata Capitana de Correcional Jubilada
"BO" BOGDAN AMBROZEWICZ Preferencia de partido: Ninguna Propietario de Pequeña Empresa	DAVID EVANS Preferencia de partido: Republicano Director de Finanzas	DEVIN G. NUNES Preferencia de partido: Republicano Agricultor/Representante de EE. UU.
Por Escrito	ASHLEY SWEARENGIN Preferencia de partido: Republicano Alcalde, Ciudad de Fresno	JOHN P. CATANO Preferencia de partido: Republicano
VICEGOBERNADOR	BETTY T. YEE Preferencia de partido: Demócrata Miembro, Directiva de Impuestos sobre Ventas, Uso y Otros del Estado de California	Por Escrito
Vote por 1	Por Escrito	SENADOR ESTATAL
GEORGE YANG Preferencia de partido: Republicano Padre de Familia/Desarrollador de Software	TESORERO	DISTRITO 14
ERIC KOREVAAR Preferencia de partido: Demócrata Científico/Empresario/Padre de Familia	Vote por 1	Vote por 1
DAVID FENNELL Preferencia de partido: Republicano Empresario	GREG CONLON Preferencia de partido: Republicano Empresario/Contador Público Certificado	ANDY VIDAK Preferencia de partido: Republicano Agricultor/Pequeño Empresario
AMOS JOHNSON Preferencia de partido: Paz y Libertad Guardia de Seguridad	JOHN CHIANG Preferencia de partido: Demócrata Contralor del Estado de California	LUIS CHAVEZ Preferencia de partido: Demócrata Regente de Junta Escolar
GAVIN NEWSOM Preferencia de partido: Demócrata Vicegobernador	ELLEN H. BROWN Preferencia de partido: Verde Escritora de Banca Pública	Por Escrito
RON NEHRING Preferencia de partido: Republicano Pequeño Empresario/Educador	Por Escrito	MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO
JENA F. GOODMAN Preferencia de partido: Verde Estudiante	PROCURADOR GENERAL	DISTRITO 26
ALAN REYNOLDS Preferencia de partido: Americanos Eligen Comisionado/Ingeniero/Empresario	Vote por 1	Vote por 1
Por Escrito	JOHN HAGGERTY Preferencia de partido: Republicano	CARLTON JONES Preferencia de partido: Demócrata Bombero/Vicealcalde
	JONATHAN JAECH Preferencia de partido: Libertario Abogado	DEVON MATHIS Preferencia de partido: Republicano
	RONALD GOLD Preferencia de partido: Republicano Fiscal Estatal Jubilado	RUBEN MACARENO Preferencia de partido: Demócrata Editor
	PHIL WYMAN Preferencia de partido: Republicano Abogado/Ranchero	RUDY MENDOZA Preferencia de partido: Republicano Alcalde de Woodlake
	DAVID KING Preferencia de partido: Republicano Abogado/Pequeño Empresario	TERESITA "TESS" ANDRES Preferencia de partido: Republicano Contratista Independiente de Atención a Domicilio
	ORLY TAITZ Preferencia de partido: Ninguna Abogada/Doctora/Empresaria	DEREK A. THOMAS Preferencia de partido: Demócrata Funcionario de Correccional
	KAMALA D. HARRIS Preferencia de partido: Demócrata Procuradora General de California	ESTHER BARAJAS Preferencia de partido: Republicano Corredora de Seguros
	Por Escrito	Por Escrito



CARGOS NO PARTIDARIOS	
ESCUELA	
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA	
Vote por 1	
MARSHALL TUCK Educador/Ejecutivo de Escuelas	←
LYDIA A. GUTIÉRREZ Maestra/Concejala de Barrio	←
TOM TORLAKSON Superintendente de Escuelas de California	←
Por Escrito	←
SUPERINTENDENTE DE ESCUELAS DEL CONDADO	
Vote por 1	
JIM VIDAK Superintendente de las Escuelas del Condado de Tulare	←
Por Escrito	←
CONDADO	
SUPERVISOR DEL CONDADO	
DISTRITO 4	
Vote por 1	
J. STEVEN WORTHLEY Titular	←
Por Escrito	←
ASESOR/SECRETARIO-REGISTRADOR	
Vote por 1	
ROLAND P. HILL Titular	←
Por Escrito	←
AUDITOR CONTROLADOR/TESORERO-RECAUDADOR DE IMPUESTOS	
Vote por 1	
RITA A. WOODARD Titular	←
Por Escrito	←
FISCAL	
Vote por 1	
RALPH F. KAELEBLE Abogado	←
TIM WARD Fiscal de Distrito Nombrado	←
Por Escrito	←
ALGUACIL Y MÉDICO FORENSE	
Vote por 1	
MIKE BOUDREAU Alguacil Interino	←
DAVE WHALEY Subalguacil	←
Por Escrito	←
MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES	
ESTADO	
41 LEY PARA LA EMISIÓN DE BONOS PARA VIVIENDAS DE VETERANOS Y LA PREVENCIÓN DEL SINHOGARISMO DE 2014. Autoriza \$600 millones en bonos de obligación general para viviendas multifamiliares de apoyo asequibles para aliviar el sinhogarismo, viviendas de transición asequibles, viviendas de alquiler asequibles, o instalaciones relacionadas con los veteranos y sus familias. Impacto fiscal: Incremento de los costos de los bonos estatales con un promedio alrededor de \$50 millones anuales durante 15 años.	
SÍ	←
NO	←
42 EXPEDIENTES PÚBLICOS. SESIONES PÚBLICAS. REEMBOLSO ESTATAL A LAS AGENCIAS LOCALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Exige que los gobiernos locales cumplan con las leyes que disponen el acceso público a las sesiones de organismos gubernamentales locales, y a los expedientes de funcionarios gubernamentales. Elimina el reembolso de costos por cumplimiento. Impacto fiscal: Reducciones en los pagos estatales a los gobiernos locales en decenas de millones de dólares anuales. Posibles costos futuros a los gobiernos locales en decenas de millones de dólares anuales.	
SÍ	←
NO	←



Party Endorsements

Proposition 14, approved by the voters in 2010, authorizes political parties to endorse candidates to Voter-Nominated offices. This pamphlet contains the official endorsements that were received by the deadline and are printed as submitted. The endorsements listed may be from a different political party than the candidate prefers, you can view the candidates political party preference on the Sample Ballot pages in this book.

The Democratic Party endorses the following candidate(s).

Edmund G. "Jerry" Brown	Governor
Gavin Newsom	Lt. Governor
Kamala D. Harris	Attorney General
John Chiang	State Treasurer
Dave Jones	Insurance Commissioner
Chris R. Parker	State Board of Equalization Dist. 1
Amanda Renteria	Congressional Dist. 21
Suzanna Aguilara-Marrero	Congressional Dist. 22
Luis Chavez	State Senator Dist. 14

The American Independent Party endorses the following candidate(s).

Tim Donnelly	Governor
Ronald Gold	Attorney General
Ted Gaines	Insurance Commissioner
Pete Peterson	Secretary of State
George Runner	State Board of Equalization Dist. 1
David W. Evans	State Controller
Jim Patterson	State Assembly Dist. 23
Esther Barajas	State Assembly Dist. 26

The Peace and Freedom endorses the following candidate(s).

Cindy L. Sheehan	Governor
Amos Johnson	Lt. Governor
Ellen Brown	State Treasurer
Laura Wells	State Controller
Nathalie Hrizi	Insurance Commissioner

Campaign Finance Reform

Among all state legislative candidates appearing on ballots in Tulare County, the following persons have pledged to abide by campaign spending limits as specified in the California Government Code. This is a result of Proposition 34 adopted by the voters at the November 2000 General Election, and of a new statute passed by the Legislature and signed by the Governor in 2001. Candidates agreeing to the campaign spending limits also have the opportunity to publish a statement of qualifications in the local sample ballot pamphlet.

Governor

Akinyemi Agbede, Democratic
Richard William Aguirre, Republican
Andrew Blount, Republican
Glenn Champ, Republican
Tim Donnelly, Republican
Luis J. Rodriguez, Green
Cindy L. Sheehan, Peace and Freedom
"Bo" Bogdan Ambrozewicz, No Party Preference
Janel Hyeshia Buycks, No Party Preference
Joe Leicht, No Party Preference
Robert Newman, No Party Preference

Lieutenant Governor

Eric Korevaar, Democratic
Ron Nehring, Republican
Jena F. Goodman, Green
Alan Reynolds, American Elect

Secretary of State

Derek Cressman, Democratic
Jeffrey H. Drobman, Democratic
Alex Padilla, Democratic
Leland Yee, Democratic
Roy Allmond, Republican
Pete Peterson, Republican
David Curtis, Green
Dan Schnur, No Party Preference

Controller

Tammy D. Blair, Democratic
Betty T. Yee, Democratic
David Evans, Republican
Laura Wells, Green

Treasurer

John Chiang, Democratic
Ellen H. Brown, Green

Attorney General

Ronald Gold, Republican
John Haggerty, Republican
Jonathan Jaech, Libertarian
Orly Taitz, No Party Preference

Insurance Commissioner

Dave Jones, Democratic
Ted Gaines, Republican
Nathalie Hrizi, Peace and Freedom

Board of Equalization District 1

Chris Parker, Democratic
George Runner, Republican

State Senator, 8th District

Paulina Miranda, Democratic
Tom Berryhill, Republican

State Assembly, 26th District

Carlton Jones, Democratic
Ruben Macareno, Democratic
Teresita "Tess" Andres, Republican

State Superintendent of Public Instruction

Lydia A. Gutiérrez
Tom Torlakson
Marshall Tuck



Apoyo de los Partidos

La Propuesta 14, aprobada por los votantes en 2010, autoriza a los partidos políticos a apoyar a los candidatos a los cargos nominados por los votantes. Este folleto contiene los apoyos oficiales que se recibieron hasta la fecha límite y se imprimen tal como se presentaron. Es posible que las aprobaciones mencionadas sean de un partido político diferente al que el candidato prefiere, usted puede ver cuál es el partido político que prefieren los candidatos en las páginas de la boleta de muestra en este libro.

El Partido Demócrata apoya a los siguientes candidatos.

Edmund G. "Jerry" Brown	Gobernador
Gavin Newsom	Vicegobernador
Kamala D. Harris	Procurador General
John Chiang	Tesorero
Dave Jones	Comisionado de Seguros
Chris R. Parker	Junta de Igualación Estatal Distrito 1
Amanda Renteria	Congreso Distrito 21
Suzanna Aguilera-Marrero	Congreso Distrito 22
Luis Chavez	Senador estatal, Distrito 14

El Partido Independiente Americano apoya a los siguientes candidatos.

Tim Donnelly	Gobernador
Ronald Gold	Procurador General
Ted Gaines	Comisionado de Seguros
Pete Peterson	Secretario de Estado
George Runner	Estatal de Impuestos sobre Ventas, Distrito 1
David W. Evans	Contralor
Jim Patterson	Asamblea Estatal Distrito 23
Esther Barajas	Asamblea Estatal Distrito 26

El Partido Paz y Libertad apoya a los siguientes candidatos.

Cindy L. Sheehan	Gobernador
Amos Johnson	Vicegobernador
Ellen Brown	Tesorero
Laura Wells	Contralor
Nathalie Hrizi	Comisionado de Seguros

Reforma del financiamiento de campanas

De todos los candidatos a la legislatura estatal que aparecen en las boletas del condado de Tulare, las siguientes personas se han comprometido a cumplir con los límites de gastos de campaña estipulados por el Código de Gobierno de California. Estos límites fueron adoptados por los votantes en la Propuesta 34, aprobada en la elección general de noviembre de 2000, y por una nueva ley aprobada por la legislatura y firmada por el Gobernador en 2001. Los candidatos que se comprometen a cumplir con los límites de gastos de campaña también tienen la oportunidad de publicar una declaración de calificaciones en el folleto que acompaña a la boleta de muestra local.

Gobernador

Akinyemi Agbede, Demócrata
Richard William Aguirre, Republicano
Andrew Blount, Republicano
Glenn Champ, Republicano
Tim Donnelly, Republicano
Luis J. Rodriguez, Verde
Cindy L. Sheehan, Paz y Libertad
"Bo" Bogdan Ambrozewicz, Sin preferencia de partido
Janel Hyeshia Buycks, Sin preferencia de partido
Joe Leicht, Sin preferencia de partido
Robert Newman, Sin preferencia de partido

Vicegobernador

Eric Korevaar, Demócrata
Ron Nehring, Republicano
Jena F. Goodman, Verde
Alan Reynolds, Americanos Eligen

Secretario de Estado

Derek Cressman, Demócrata
Jeffrey H. Drobman, Demócrata
Alex Padilla, Demócrata
Leland Yee, Demócrata
Roy Allmond, Republicano
Pete Peterson, Republicano
David Curtis, Verde
Dan Schnur, Sin preferencia de partido

Contralor

Tammy D. Blair, Demócrata
Betty T. Yee, Demócrata
David Evans, Republicano
Laura Wells, Verde

Tesorero

John Chiang, Demócrata
Ellen H. Brown, Verde

Procurador General

Ronald Gold, Republicano
John Haggerty, Republicano
Jonathan Jaech, Libertario
Orly Taitz, Sin preferencia de partido

Comisionado de Seguros

Dave Jones, Demócrata
Ted Gaines, Republicano
Nathalie Hrizi, Paz y Libertad

Estatal de Impuestos sobre Ventas, Uso, y Otros, Distrito 1

Chris Parker, Demócrata
George Runner, Republicano

Senador estatal, Distrito 8

Paulina Miranda, Demócrata
Tom Berryhill, Republicano

Asamblea del Estado, Distrito 26

Carlton Jones, Demócrata
Ruben Macareno, Demócrata
Teresita "Tess" Andres, Republicano

Superintendente de Instrucción Pública

Lydia A. Gutiérrez
Tom Torlakson
Marshall Tuck



CANDIDATE STATEMENTS**DECLARACIONES DE LOS CANDIDATOS****COUNTY OF TULARE
District Attorney****CONDADO DE TULARE
Procurador de Distrito****Tim Ward****AGE: 48****Occupation:** District Attorney**Education and Qualifications:**

As your District Attorney, I have demonstrated my commitment to holding criminals accountable and will continue to take a tough stand against violent crime, gangs, burglaries, and elder abuse. Children are the most vulnerable of all crime victims and I developed the Crimes Against Children Unit to better serve children and families. I have a steadfast commitment to protect farmers and ranchers from crime as well. My wife's family moved here for farming and business opportunities and our daughter is a fifth-generation resident, which reinforces my commitment to our communities.

After my service as an Army officer, I began my career as a prosecutor. With courtroom experience ranging from misdemeanors to homicides and management duties extending from victim services to budget, operations to personnel matters, I have proven my leadership in every aspect of the District Attorney's Office. Under my command, we have a 94% conviction rate and morale is high. This proven leadership is supported by rank and file law enforcement, command staffs, and my many endorsements include The Chiefs of Police Association, Congressman Devin Nunes, Assembly Minority Leader Connie Conway, retired District Attorney Phil Cline, and Sheriff Bill Wittman. I appreciate your vote.

Visit: www.TimWardforDA.com or
<https://www.facebook.com/DistrictAttorneyTimWard>.

Tim Ward**EDAD: 48****Ocupación:** Procurador de Distrito**Educación y Calificaciones:**

Como su Procurador de Distrito, he demostrado mi compromiso con hacer que los delincuentes se hagan responsables y continuaré tomando una postura firme contra los delitos violentos, las pandillas, los robos y el abuso contra los ancianos. Los niños son las víctimas de delitos más vulnerables y yo desarrollé la Unidad de Delitos contra los Niños para dar un mejor servicio a los niños y a las familias. Tengo un compromiso sólido para proteger del crimen a los agricultores y a los rancheros. La familia de mi esposa se mudó aquí para obtener oportunidades agrícolas y de negocios, y nuestra hija es residente de quinta generación, lo que fortalece mi compromiso con nuestras comunidades.

Luego de mi trabajo como oficial del Ejército, comencé mi carrera como fiscal. Cuento con experiencia en los tribunales, que va desde delitos menores hasta homicidios y obligaciones de gestión, de servicios a las víctimas al presupuesto, operaciones a asuntos personales, con lo que he probado mi liderazgo en todos los aspectos de la Oficina del Procurador del Distrito. Bajo mi mando, tenemos un 94% de tasa de condena y la moral es alta. Este liderazgo probado es apoyado por las tropas de aplicación de la ley, el personal de comando y muchos respaldos que incluyen la Asociación de Jefes de Policía, el Congresista Devin Nunes, la Líder de la Minoría en la Asamblea Connie Conway, el Procurador de Distrito jubilado Phil Cline y el Alguacil Bill Wittman. Agradezco su voto.

Visite: www.TimWardforDA.com o
<https://www.facebook.com/DistrictAttorneyTimWard>.

**COUNTY OF TULARE
District Attorney****CONDADO DE TULARE
Procurador de Distrito****Ralph F. Kaelble****Occupation:** Attorney**Education and Qualifications:**

Devoted to upholding the law and safeguarding our community, I have the education, experience and dedication to lead the DA's Office. I have a Bachelor's degree in Public Administration, and I spent 14 years at the Tulare County DA's Office as a prosecutor and supervisor.

Local officers who interact with the DA every day see a need for change. I am honored the Tulare County Deputy Sheriff's Association, Tulare County Probation Association, and the Police Officer Associations for the Visalia, Dinuba, Lindsay, and Exeter Police Departments have endorsed me. They have faith in my leadership and understand my commitment to safety.

I will focus on improving communications; allowing greater public access to the DA; significantly increasing the DA's participation in outreach, prevention, and rehabilitation for juveniles; and providing ongoing training for attorneys and law enforcement.

My wife, Afreen, and I have been married for 15 years and have two daughters. We are long-time Visalia homeowners and are involved in the local community. My goal is to make our community safer, stand up for victims, and continue to be smart and tough on crime.

I respectfully ask for your vote.

www.RFKforDA.com

Ralph F. Kaelble**Ocupación:** Abogado**Educación y Calificaciones:**

Devoto a la defensa de la ley y a salvaguardar a nuestra comunidad, cuento con la educación, la experiencia y la dedicación para encabezar la Oficina del Procurador del Distrito (District Attorney, DA). Cuento con una licenciatura en Administración Pública y trabajé 14 años en la Oficina del DA del Condado de Tulare como fiscal y supervisor.

Los funcionarios locales que interactúan con el DA diariamente ven la necesidad de un cambio. Estoy orgulloso de que la Asociación de Alguaciles Suplentes, la Asociación de Libertad Condicional del Condado de Tulare y las Asociaciones de Oficiales de Policía de los Departamentos de Visalia, Dinuba, Lindsay y Exeter me respalden. Ellos tienen fe en mi liderazgo y entienden mi compromiso con la seguridad.

Me concentraré en mejorar la comunicación, permitir un mayor acceso público al DA, aumentar significativamente la participación del DA en el compromiso con la comunidad, la prevención y la rehabilitación de jóvenes, y ofrecer una capacitación continua para los abogados y la aplicación de la ley.

Mi esposa, Afreen, y yo hemos estado casados durante 15 años y tenemos dos hijas. Somos propietarios de una vivienda en Visalia desde hace mucho tiempo y participamos en la comunidad local. Mi meta es hacer que nuestra comunidad sea más segura, defender a las víctimas, y continuar siendo inteligente y duro con el crimen.

Respetuosamente le pido su voto.

www.RFKforDA.com



CANDIDATE STATEMENTS

COUNTY OF TULARE Sheriff-Coroner

Dave Whaley

AGE: 57

Occupation: Retired Undersheriff

Education and Qualifications:

For over 34 years I've dedicated my life to the Tulare County Sheriff's Department. I have extensive knowledge in all aspects of the department having commanded patrol, investigations, jails and helping to administer a budget of over 80 million dollars serving as Bill Wittman's Undersheriff for 9 years!

As Sheriff I'll provide strong leadership and superior law enforcement service to keep our communities a safer place to live and work. I'll prioritize efforts dealing with Agricultural Crimes and the growing epidemic of drug related crimes in the County. I'll fight to increase deputies on patrol promising to be efficient in allocating how your tax dollars are spent.

I believe in the Constitution and strongly support the 2nd Amendment! Tulare County is my home and I will always use good judgment in making decisions to protect the people that live here.

These are critical times. Tulare County needs a strong leader with integrity and good character committed to working full time in leading the Sheriff's Department into the future.

I'm proud to have the support of fellow law enforcement professionals including former Sheriff Bob Wiley. If you believe in strong effective leadership please vote to elect Dave Whaley Tulare County Sheriff.

DECLARACIONES DE LOS CANDIDATOS

CONDADO DE TULARE Alguacil-Forense

Dave Whaley

EDAD: 57

Ocupación: Subalguacil Jubilado

Educación y Calificaciones:

He dedicado mi vida al Departamento del Alguacil del Condado de Tulare (Tulare County Sheriff's Department) desde hace más de 34 años. Tengo un amplio conocimiento de todos los aspectos del departamento, ya que estuve al mando de patrullas, investigaciones y cárceles, y ayudé a administrar un presupuesto de más de 80 millones de dólares al desempeñarme como el Subalguacil de Bill Wittman durante 9 años.

Como Alguacil, ofreceré un liderazgo firme y aplicación de la ley de calidad superior para mantener a nuestras comunidades como lugares seguros para vivir y trabajar. Daré prioridad a los esfuerzos relativos a los delitos agrícolas y a la creciente epidemia de delitos relacionados con las drogas en el Condado. Lucharé por incrementar el número de adjuntos en patrullaje, con la promesa de ser eficaz en asignar la forma en que el dinero de sus impuestos se gasta.

¡Creo en la Constitución y apoyo firmemente la 2^{da} Enmienda! El Condado de Tulare es mi hogar y siempre usaré mi buen juicio para tomar decisiones para proteger a la gente que vive aquí.

Éstos son momentos críticos. El Condado de Tulare necesita un líder fuerte y de buen carácter, comprometido con el trabajo de tiempo completo para llevar al Departamento del Alguacil hacia el futuro.

Estoy orgulloso de contar con el apoyo de mis compañeros, los oficiales policiales profesionales, que incluyen al ex Alguacil Bob Wiley. Si usted cree en el liderazgo fuerte y efectivo, vote para elegir a Dave Whaley como Alguacil del Condado de Tulare.

COUNTY OF TULARE Sheriff-Coroner

Mike Boudreaux

AGE: 46

Occupation: Tulare County Acting Sheriff

Education and Qualifications:

It is my honor to serve as your acting Sheriff. I have the overwhelming support of law enforcement, including Bill Wittman, the Deputy Sheriffs Association and the Police Chiefs Association. And I am endorsed by all five Tulare County Supervisors.

I have a B.S. in criminal justice and my Masters in Administration of Justice. I'm a graduate of the FBI National Academy and LAPD West Point Leadership Academy.

I have served with the Sheriff's Department for nearly 28 years working my way up from Cadet to Deputy, Field Training Officer, Detective, Sergeant, Lieutenant, Captain and Undersheriff before being appointed Acting Sheriff by the Board of Supervisors.

I was born and raised in Tulare County and I go to work every day with the goal of making Tulare County a safer place. My staff and I work hard to combat drug and gang violence. Reducing ag crimes and protecting our 2nd Amendment rights are priorities. I am a responsible steward of your tax dollars while finding innovative and effective ways to make our communities safe.

I am happily married to Angela and I'm the proud father of Zachary, Natalie and Nathan.

Please join us in voting to make me your Tulare County Sheriff.

CONDADO DE TULARE Alguacil-Forense

Mike Boudreaux

EDAD: 46

Ocupación: Alguacil Interino del Condado de Tulare

Educación y Calificaciones:

Es un honor servir como su Alguacil interino. Cuento con el apoyo arollador de los oficiales policiales, que incluyen a Bill Wittman, la Asociación de Alguaciles Suplentes y la Asociación de Jefes de Policía. Y me respaldan los cinco Supervisores del Condado de Tulare.

Tengo una licenciatura en justicia criminal y una maestría en Administración de Justicia. Soy graduado de la Academia Nacional de la Oficina Federal de Investigación (Federal Bureau of Investigation, FBI) y la Academia de Liderazgo West Point del Departamento de Policía de Los Ángeles (Los Angeles Police Department, LAPD).

He trabajado en el Departamento del Alguacil (Sheriff's Department) por casi 28 años; ascendí desde Cadete hasta Diputado, Oficial de Entrenamiento en Campo, Detective, Sargento, Teniente, Capitán y Subalguacil antes de que la Junta de Supervisores me designara Alguacil Interino.

Nací y me crié en el Condado de Tulare y todos los días asisto al trabajo con la meta de hacer del Condado de Tulare un lugar más seguro. Mi personal y yo trabajamos arduamente para combatir la violencia por drogas y pandillas. Reducir los delitos agrícolas y proteger los derechos de nuestra 2^{da} Enmienda son prioridades. Soy un administrador responsable del dinero de sus impuestos, mientras encuentro formas innovadoras y eficaces de hacer que nuestras comunidades sean seguras.

Estoy felizmente casado con Angela y soy el orgulloso padre de Zachary, Natalie y Nathan.

Únase a nosotros en la votación para elegirme Alguacil del Condado de Tulare.



HELP WANTED

EXPERIENCE NOT REQUIRED

Are you interested in serving your community? **READ ON.....**

Registered voter volunteers may be needed to serve as election officers in many precincts for upcoming elections. Current reimbursement per election is \$150 for Chief Polling Officers, \$130 for Inspector, \$130 for Touchscreen Clerk, \$130 for the Provisional Clerks, and \$110 for Clerks. If you can make your services available, please complete the form below. WE WILL CONTACT YOU IF ASSISTANCE IS NEEDED IN YOUR AREA.

Name:	
Residence Address:	
Residence City, State & Zip:	
Mail Address:	
Mail City, State & Zip:	
Home Phone:	E-Mail Address:
Work Phone:	Other:
Cell Phone:	

CHECK MARK ALL POSITIONS YOU WOULD BE WILLING TO WORK

- ☐ Chief Polling Officer (Person in charge of the polling)
- ☐ Inspector (Person in charge of a single precinct board)
- ☐ Touchscreen Clerk (Person assigned to the Touchscreen voting equipment)
- ☐ Provisional Clerk (Person in charge of provisional voting process and directing voters to their precinct)
- ☐ Clerk (Helper, performs any duties assigned by the Inspector or Chief Polling Officer)

In addition to English, are you fluent in any other language? YES ☐ NO ☐

If YES, specify language _____

.....

I AM WILLING TO WORK IN THE FOLLOWING AREAS OF THE COUNTY

- | | | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| ☐ Cutler-Orosi | ☐ Ivanhoe | ☐ Porterville | ☐ Three Rivers |
| ☐ Dinuba | ☐ Kingsburg | ☐ Richgrove | ☐ Tipton |
| ☐ Earlimart | ☐ Lemon Cove | ☐ Springville | ☐ Tulare |
| ☐ Exeter | ☐ Lindsay | ☐ Strathmore | ☐ Visalia |
| ☐ Farmersville | ☐ Pixley | ☐ Terra Bella | ☐ Woodlake |
- ☐ **ANY AREA**

APPLICANT SIGNATURE _____ DATE: _____

RETURN TO: Tulare County Registrar of Voters
5951 S Mooney Blvd
Visalia, CA 93277

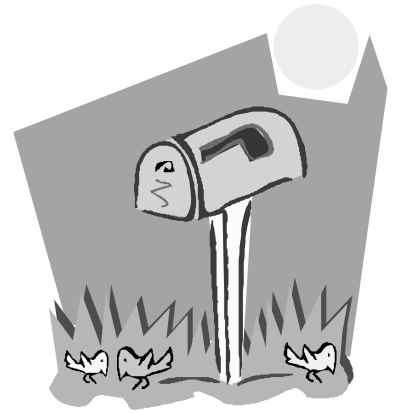
PHONE: (559) 624-7300
FAX: (559) 737-4498
www.tularecounty.ca.gov/registrarofvoters/



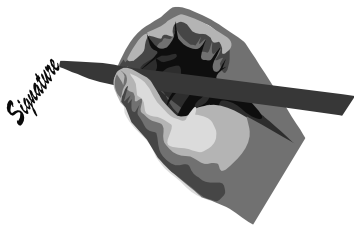
REASONS TO RE-REGISTER

Have you moved?

Do we have your correct
apartment number on file?



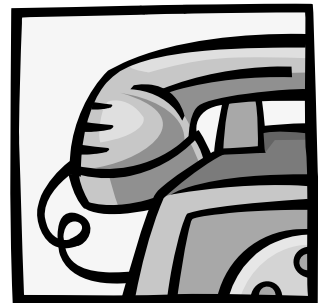
Do we have the correct P.O. Box number?



Have you changed your name?

Is the spelling of your name
correct on the sample ballot booklet?

If any of the above pertains to you, please
contact our office to request a registration form
or to correct a misspelled name, P.O. Box
number or apartment number.

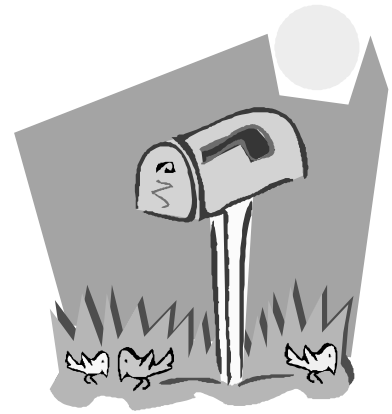


Tulare County Elections
(559) 624-7300

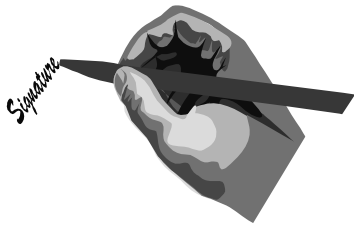


¿Se mudó?

¿Tenemos el número correcto de su apartamento?



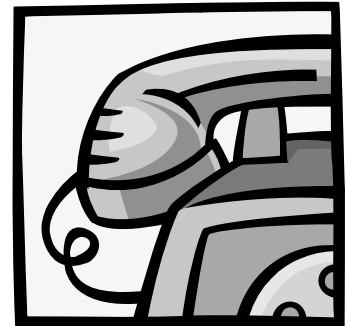
¿Tenemos el número correcto de casilla de correo?



¿Ha cambiado su nombre?

¿Está su nombre correctamente escrito en el folleto de la boleta de muestra?

Si tiene algún problema con lo que acabamos de mencionar, comuníquese con nuestra oficina para solicitar un formulario de registro o para corregir un error en su nombre, casilla de correo o número de apartamento.



Elecciones del Condado de Tulare
(559) 624-7302



TOUCH SCREEN VOTING UNITS AT POLLS: As an alternative to the paper ballots and available upon request, each polling place will have a touch screen voting unit. Votes are cast by touching a screen or with an audio headset and key pad attachment. Ballot text can also be enlarged for easier reading. Use of the touch screen voting units must be requested.



UNIDADES CON PANTALLAS SENSIBLES AL TACTO EN LAS CASILLAS ELECTORALES: Como alternativa a las boletas de papel, y disponibles a pedido, cada casilla electoral contará con una unidad para votar con pantalla sensible al tacto. Los votos se emiten tocando una pantalla o con un auricular unido a un teclado. También se puede ampliar el texto de la boleta para facilitar la lectura. Se debe solicitar el uso de las unidades con pantalla sensible al tacto para votar.

FROM: DE:

DID YOU SIGN YOUR APPLICATION?
¿FIRMÓ SU SOLICITUD?



54-AV-E185002

Postage
Required
Post Office will
not deliver
without proper
postage.

TULARE COUNTY
REGISTRAR OF VOTERS
5951 S MOONEY BLVD
VISALIA CA 93277-9340



SEPARATE HERE

LAST DAY TO REGISTER FOR THIS ELECTION: If you moved within the county 15 or more calendar days before the election and did not reregister, you may vote and reregister for future elections EITHER at the County Registrar of Voters OR at the polling place for your new address. Call 559-624-7300 for more information (collect calls accepted). If you moved within the last 14 calendar days before the election, you may vote by the methods listed above, or for this election only, you may vote at the polling place for your previous address or by Vote by Mail ballot. You must reregister and vote at your new address for future elections.



NOTICE TO VOTERS WITH SPECIAL NEEDS: If a polling place is not indicated as accessible to voters with physical disabilities, such voter is entitled to vote in the following way: a precinct board member shall take a regular ballot to the voter with special needs at a place as near as possible to the polling place and which is accessible to such person, qualify that person to vote, and return the voted ballot to the polling place.



FOR VOTERS WHO NEED ASSISTANCE WITH VISION, HEARING OR SPEECH: The Secretary of State's Office has a TDD (Telecommunications Device for the Deaf) to provide election information: 1-800-833-8683 (1-800-TDD-VOTE). For the voters who are visually impaired, assistance for the State and Local Ballot Measures is available from the County Registrar of Voters.

SEPARAR AQUÍ

ÚLTIMO DÍA PARA INSCRIBIRSE PARA ESTA ELECCIÓN: Si se mudó dentro del condado 15 días calendario o más antes de la elección y no se volvió a registrar, puede votar y volver a registrarse para elecciones futuras en el Registro de Votantes del Condado O BIEN en la casilla electoral correspondiente a su nuevo domicilio. Llame al 559-624-7302 para obtener más información (se aceptan llamadas por cobrar). Si se mudó dentro de los 14 días calendario antes de la elección, puede votar por los métodos antes mencionados, o bien para esta elección solamente, puede votar en la casilla electoral correspondiente a su domicilio anterior o como votante por correo. Para elecciones futuras, debe volver a registrarse y votar con su nuevo domicilio.

AVISO A VOTANTES CON NECESIDADES ESPECIALES: Si una casilla electoral no está indicada como accesible para votantes con necesidades especiales, esos votantes tienen derecho a votar de la siguiente manera. Un miembro de la junta del distrito electoral llevará una boleta común al votante con necesidades especiales a un lugar lo más cercano posible a la casilla electoral, que además sea accesible para esa persona. El funcionario debe habilitar a la persona para votar y debe entregar la boleta con el voto a la casilla electoral.

PARA VOTANTES QUE NECESITAN ASISTENCIA POR PROBLEMAS DE VISTA, AUDICIÓN O HABLA: La Oficina del Secretario de Estado cuenta con un dispositivo TDD (dispositivo de telecomunicación para sordos) mediante el cual se puede obtener información sobre las elecciones: 1-800-833-8683 (1-800-TDD-VOTE). Para los votantes con discapacidad visual, contamos con asistencia disponible para las medidas estatales y locales de la boleta a cargo del Registro de Votantes del Condado.

From: / Del:
TULARE COUNTY REGISTRAR OF VOTERS
(559) 624-7300
GOVERNMENT PLAZA
5951 S. MOONEY BLVD
VISALIA, CA 93277-9340



NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
ProDocumentSolutions

CHANGE SERVICE REQUESTED

APPLICATION FOR VOTE BY MAIL BALLOT / SOLICITUD DE BOLETA DE VOTANTE POR CORREO

* If the word "YES" follows the designation of your polling place, it is accessible to voters with physical disabilities.



* Si la palabra "YES" aparece a continuación de la designación de su casilla electoral, ésta es accesible a votantes con necesidades especiales.

VOTE HERE
Vote aquí

MAILING ADDRESS
DIRECCIÓN POSTAL

BALLOT TYPE: 13
TIPO DE BOLETA:

☐ **Permanent Vote by Mail Voter:** Check here if you wish to become a Permanent Vote by Mail Voter.

☐ **Votante por correo permanente:** Marque aquí si desea convertirse en votante por correo permanente.

ELECTION DATE: JUNE 3, 2014
FECHA DE LA ELECCIÓN: 3 DE JUNIO DE 2014

1. My residence address is: *Mi domicilio particular es:*

Street (Calle)

City (Ciudad) State (Estado) Zip Code (Código Postal)

Date of Birth (Fecha de Nacimiento)

I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that the information on this application is true and correct.

Certifico bajo pena de falso testimonio según las leyes del Estado de California que la información de esta solicitud es verdadera y correcta.

LAST DAY APPLICATION MAY BE RECEIVED: MAY 27, 2014
ÚLTIMO DÍA PARA RECIBIR LA SOLICITUD: 27 DE MAYO DE 2014

2. Please mail my Vote by Mail Ballot to me at this address, if different than that shown on label, above:

Envíeme por correo mi boleta de votante por correo a esta dirección, si no es igual a la de la etiqueta:

Street (Calle)

City (Ciudad) State (Estado) Zip Code (Código Postal)

Check here ☐ if permanent mailing address change.
Marque aquí ☐ si hay un cambio de dirección postal permanente.

3. SIGN: Firma

Signature as registered voter (Firma como votante registrado) Date (Fecha)
Each applicant must sign own signature (Cada solicitante debe firmar de puño y letra)

SEPARATE HERE

SEPARAR AQUÍ

TAKE THIS SAMPLE BALLOT TO THE POLLS / LLEVE ESTA BOLETA DE NUESTRA A LA CASILLA ELECTORAL

VOTING BY MAIL

If you find that for any reason you will be unable to vote in person on Election Day, you can request a Vote by Mail Ballot be mailed to you. To qualify for a Vote by Mail Ballot you must be a registered voter and submit a request SIGNED IN YOUR OWN HANDWRITING. To receive a Vote by Mail Ballot, complete and sign the application above and return it to the Tulare County Registrar of Voters Office by **May 27, 2014**.

IF YOU HAVE MOVED and are requesting a Vote by Mail Ballot for this election and you give a new residence address, your registration will automatically be changed to the new address if the request is received by **May 19, 2014**. The deadline to request a Vote by Mail Ballot is **May 27, 2014**; however, Vote by Mail Ballot requests with a change of address received after **May 19, 2014** cannot be honored.

The voted ballot must be returned to us by 8 p.m. on Election Day, **June 3, 2014**.

PERMANENT VOTE BY MAIL VOTER

Requests for Vote by Mail ballots only apply to one election. However, any voter may request permanent Vote by Mail voter status. This means that you would automatically receive a Vote by Mail ballot by mail for any election in which you are entitled to vote. You can remain a permanent Vote by Mail voter for as long as you wish. However, failure to return a voted Vote by Mail ballot for four consecutive statewide general elections will cause your "permanent Vote by Mail" standing to be canceled, and you would have to vote at your local polling place or reapply for permanent Vote by Mail. If you are interested, mark the **PERMANENT VOTE BY MAIL options box on the Vote by Mail ballot application**.

VOTO POR CORREO

Si por cualquier motivo se ve imposibilitado para votar en persona el día de las elecciones, puede solicitar que se le envíe por correo una boleta para voto por correo. Para reunir los requisitos de votante por correo debe ser un votante registrado y enviar una solicitud FIRMADA DE SU PUÑO Y LETRA. Para recibir una boleta de votante por correo, complete y firme la solicitud anterior y envíela a la Oficina de Registro de Votantes del Condado de Tulare antes del **27 de mayo de 2014**.

SI SE HA MUDADO y solicita una boleta de votante por correo para esta elección, y proporciona un nuevo domicilio particular, su registro se modificará automáticamente para reflejar el nuevo domicilio siempre que la solicitud se reciba antes del **19 de mayo de 2014**. La fecha límite para solicitar una boleta de votante por correo es el **27 de mayo de 2014**; sin embargo, las solicitudes de boletas de voto por correo con cambios de domicilio que se reciban después del **19 de mayo de 2014** no podrán procesarse.

Debe enviar la boleta con el voto antes de las 8 p.m. el día de las elecciones, el **3 de junio de 2014**.

VOTANTE POR CORREO PERMANENTE

Las solicitudes de boletas de votante por correo sirven sólo para una elección. Sin embargo, cualquier votante puede solicitar el estado de votante por correo permanente. Esto quiere decir que recibirá una boleta de votante por correo automáticamente por correo para cualquier elección en la que tenga derecho a votar. Puede permanecer en el estado de votante por correo permanente el tiempo que desee. No obstante, si no envía una boleta de votante por correo con su voto durante dos elecciones generales estatales consecutivas, su estado de "votante por correo permanente" se cancelará y tendrá que votar en su casilla electoral local o volver a solicitar dicho estado. Si lo desea, marque el casillero con la opción **VOTANTE POR CORREO PERMANENTE** en la solicitud de la boleta de votante por correo.

54-BC-E185002 54-BC-0614

TULARE COUNTY